

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 118 (2011)

**Heft:** 1

**Artikel:** Neues Buch "PUNCH" von Bonnie Nielsen : umfassendes Medienprogramm : Schwerpunkt Stickerei

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-677496>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Beratung, Dienstleistungen und ein kleiner Teil Hardware.

Bei «intex» fließen individuelle Anpassungen der Software ins nächste Update ein und stehen allen «intex»-Anwendern zur Verfügung. Die vier bis fünf grösseren sowie die gleiche Anzahl kleinerer Updates pro Jahr ziehen also keine internen Anpassungen mit sich und sind im Standardsystem inklusive. Zudem führt «intex» die Anwender für gewünschte Anpassungen zusammen – so können Kosten gesplittet werden. Auf die Frage, ob mit anderen «intex»-Anwendern ein reger Austausch bestehe, antwortet Geiser: «Nein, eine ERFA-Gruppe oder ähnliches besteht nicht. Dadurch, dass «intex» die Zusammenführung der Interessengruppen übernimmt, hatten wir hierfür bis anhin kein Bedürfnis». Würde «intex» in diesem Bereich jedoch aktiv werden, so wäre Geiser bereit, seine Erfahrungen einzubringen.

#### **Produktivstart ohne grössere Störungen, trotzdem kein Zurücklehnen**

Dank dem grossen Einsatz aller Beteiligten konnte die Migration ohne grössere Störungen des laufenden Betriebs erfolgreich durchgeführt werden. In weiten Teilen läuft das System erwartungsgemäss und bringt zum Beispiel im administrativen Bereich der Disposition Vereinfachungen mit sich. Das ermöglicht, die damit zusammenhängenden Prozesse nachhaltig zu optimieren. Durch die wesentlich dichtere Informationsbasis des neuen Systems stellen sich neue Anforderungen an die AG Cilander. Damit die

nachgelagerten Prozesse in der Produktion bestmöglich ablaufen und das Reporting lückenlos funktionieren kann, ist eine optimale Pflege der Stammdaten zwingend notwendig. «intex» er-



#### **Das neue ERP-System «intex» – der Taschenrechner hat hoffentlich bald ausgedient**

fordert also einerseits viel genauere Daten, kann dafür aber die vollständigeren Informationen im Output geben. Diesen Bereich der Datenpflege gilt es noch zu verbessern. «Es zeigt sich, dass in einem komplexen IT-Projekt nicht alle Probleme und Erwartungen per «Mausklick» lösbar sind», sagt Geiser und ergänzt zielbewusst: «Wir haben die im Mai gelegte Basis gefestigt, sind aber noch nicht so weit, dass wir uns zurücklehnen können. Die nötigen Ressourcen werden für die nächsten Monate auf das Ziel hin gebündelt, die Kundenbedürfnisse besser abzudecken und den Nutzen, welchen wir uns von «intex» versprochen haben, in absehbarer Zeit zu erreichen. Wir befinden uns auf dem Weg dahin!»

#### **In den Kernproblemen schnell vorwärts kommen**

Die AG Cilander setzt alles daran, in den Kernproblemen schnell vorwärts zu kommen und die gewünschten Vorteile des neuen IT-Systems, wie auch Einsparungen, zu realisieren und voll aus-

zuschöpfen. Zeitlicher Horizont ist spätestens Ende des aktuellen Geschäftsjahres, im Juni 2011. Vor allem in den Bereichen Auftragsadministration und Lageroptimierung befindet sich Cilander noch in der Phase der Verbesserung. «Bei den Mitarbeitenden ist das allgemeine Verständnis für das neue System vorhanden, die positiven Seiten sind erkannt. Die Optimierung von Abläufen braucht jedoch Zeit. Das wirkt sich vor allem an einigen Schlüsselstellen aus. Die Ressourcen werden zusätzlich durch das IT-Projekt betroffen. Wir setzen aber alles daran, möglichst rasch vorwärts zu kommen und zu korrigieren, was nötig ist», so Geiser entschieden. Dem IT-Leiter ist es ein grosses Anliegen, Kunden und Lieferanten genauso wie Mitarbeitenden für die positive Aufnahme des neuen Systems und die nötige Geduld während der Einführungsphase zu danken.

#### **Verschiebung der Einführung von «intex» bei den Tochter- und Vertriebsgesellschaften**

Damit die nötigen Ressourcen auf das Ziel der «intex»-Optimierung bei Cilander verwendet werden können, hat die Geschäftsleitung beschlossen, die Einführung von «intex» bei den Tochter- und Vertriebsgesellschaften (SET, Tamando AG, Eugster + Huber AG und Geissbühler & Co. AG) zeitlich zurückzustellen. Eine neue Lagebeurteilung wird Ende 2010 gemacht, das entsprechende Vorgehen dann beschlossen. Das Budget von 1,5 Mio. Franken für die Einführung des neuen IT-Systems bei AG Cilander inklusive bei den Tochter- und Vertriebsgesellschaften ist auf Kurs.

## **Neues Buch «PUNCH» von Bonnie Nielsen – Umfassendes Medienprogramm: Schwerpunkt Stickerei**

**Die Stickereibranche hat lange darauf gewartet, nun liegt es endlich vor: das neue Buch von Bonnie Nielsen. Unter dem Titel «PUNCH – Digitizing for Embroidery Design» widmet sich die Autorin dem Design Prozess und kreativen Stickereitechniken. Das Buch ergänzt das umfassende Medienprogramm der Verlagshaus Gruber GmbH mit dem Themenschwerpunkt Stickerei.**

Nach dem grossen Erfolg ihres ersten Fachbuches, das in deutscher Sprache unter dem Titel «Die Kunst des Punchens» vom Verlags-

haus Gruber veröffentlicht wurde, erscheint das neue Buch in der englischen Muttersprache von Bonnie Nielsen (Abb. 1).

Das Buch beschreibt ausführlich alle Aspekte des gestalterischen Stickprozesses, von den Grundlagen bis hin zu professionellen Sticktechniken. Der Leser erhält viele praktische Informationen und wichtige Tipps, wie qualitativ hochwertige Stickdesigns zur Verarbeitung auf industriellen Stickmaschinen gestaltet werden können. Unabhängig vom Stand der eigenen Punchkenntnisse lernen Interessierte den Entstehungsprozess eines Stickmusters kennen und erhalten jede Menge technischer Ratschläge.

Alle Informationen sind unabhängig vom verwendeten Punchsystem und werden durch zahlreiche Abbildungen und Schritt-für-Schritt Anleitungen illustriert.

Bonnie Nielsen ist eine international bekannte Stickerei-Designerin mit mehr als 25 Jahren Er-

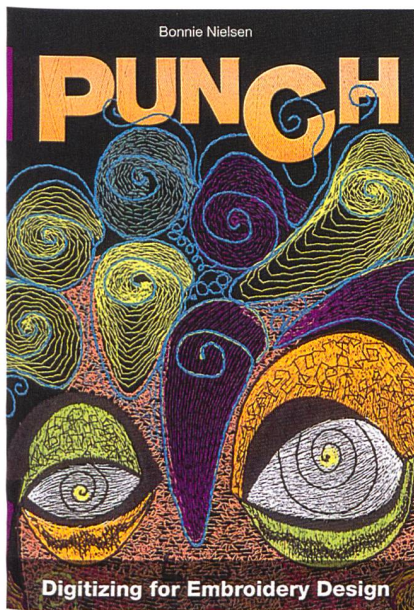


Abb. 1: Bonnie Nielsen: «Punch – Digitizing for Embroidery Design», TVP Edition, Verlagshaus Gruber, Eppertshausen 2010, ISBN: 978-3-00-030071-4, Euro 52.-

fahrung in der Stickereiindustrie. Sie ist weltweit anerkannt für ihre kreativen Punchkenntnisse und hat sich auch als Fachautorin für internationale Verlage sowie als Seminarleiterin bei internationalen Fachmessen einen Namen gemacht. Ihre eigenen Arbeiten wurden schon auf zahlreichen Titeln von Stickerei- und Textilmagazinen abgebildet.

#### Fachzeitschriften, Messe, Bücher, Lexikon

Das Buch «PUNCH» ergänzt das umfassende Verlagsprogramm der deutschen Verlagshaus Gru-



Abb. 2: Fachzeitschrift «TVP Textilveredlung & Promotion»

ber GmbH. Den Mittelpunkt bildet die Fachzeitschrift «TVP Textilveredlung & Promotion», die alle zwei Monate mit einer Auflage von 6'000 Heften erscheint und sich den Themen Textildruck, Stickerei, Beflockung, Strass und Laserbeschriftung von Textilien widmet (Abb. 2). Unter dem Titel «T&P – Magazyn specjalistyczny Tekstylia – zdobienie i promocja» erscheint das Magazin seit dem Jahr 2007 auch in Polen.

Die deutsche TVP ist seit 2000 ideeller Träger und Hauptmedienpartner der internationalen Fachmesse «TV TecStyle Visions» (bis 2008 bekannt unter dem Namen «TV Textilveredlung & Promotion»), die im 2-jährigen Turnus in Stuttgart stattfindet. Dort zeichnet die TVP verantwortlich für das gesamte Rahmenprogramm wie Modeschauen, Seminare und Workshops rund um Textilveredlung, Awards und anderes mehr.

Mit dem «Fachlexikon Stickerei und Spitze» von Lothar Bühring und Nora Grawitter, hrsg. vom Deutschen Innovationszentrum für Stickerei e.V., vertreibt der Verlag ein weiteres Medium, das sich an Experten der Stickereiindustrie richtet. Das digitale Nachschlagewerk enthält ein Fachwörterverzeichnis deutsch/englisch-englisch/deutsch sowie ausführliche Beschreibungen von 500 Fachbegriffen zu Stickerei und Spitze.

Weitere Publikationen des Gruber-Verlags sind die Fachzeitschriften «PPF Personal Production & Fashion» und «mep – Marketing Events Praxis».

Alle Medien sind im Online-Shop der Verlagshaus Gruber GmbH unter [www.verlagshaus-gruber.de](http://www.verlagshaus-gruber.de) erhältlich.

## Beschaffen und Disponieren Sie als LEITER DISPOSITION / EINKAUF 600 Dessins in 6000 Farben.

In Ihrer Tätigkeit als Leiter Disposition / Einkauf (m/w) sind Sie verantwortlich für die Beschaffung von Garnen, Rohgeweben und Halbfabrikaten und führen ein kleines Team. Sie planen Produktionsaufträge, haben Kontakt mit Lieferanten und bewirtschaften das Fertigwarenlager. Im Weiteren betreuen Sie das Produktionsplanungssystem.

Sie verfügen über eine kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung mit einer Weiterbildung im Bereich Einkauf und haben Berufserfahrung in Beschaffung und Disposition von textilen Materialien. Sie schätzen den Kontakt mit Menschen und finden im Umgang mit Lieferanten und Partnern den richtigen Ton. Eine selbständige Arbeitsweise, Initiative und Flexibilität gehören zu Ihren Stärken. Vertiefte EDV-Kenntnisse (ERP-System, MS Office) und gute Kenntnisse der englischen Sprache runden Ihr Profil ab.

Création Baumann entwirft, produziert und vertreibt weltweit hochwertige Textilien für die Inneneinrichtung. Durch ihre Funktionalität, Ästhetik und Qualität schaffen sie ein Wohlfühl und steigern so langfristig die Lebensqualität der Menschen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an Frau Susanne Wyss ([susanne.wyss@creationbaumann.com](mailto:susanne.wyss@creationbaumann.com)). Für nähere Informationen steht Ihnen Herr Peter Stöcklin – Leiter Produktion – gerne zur Verfügung.

Création Baumann AG 4900 Langenthal  
Telefon 062 919 62 62  
[www.creationbaumann.com](http://www.creationbaumann.com)

création baumann